



Видавництво «Критика», м. Київ



Українсько-Єврейська Зустріч



4 листопада відбулася церемонія нагородження переможця книжкової премії «Зустріч: Українсько-єврейська літературна премія». Цьогоріч нагороду здобув дослідник єврейської історії, член Наукового Товариства ім. Шевченка в Америці професор **Йоханан Петровський-Штерн** (Північно-Західний університет, Чикаго) за книжку «**Анти-імперський вибір: постання українсько-єврейської ідентичності**», що її 2018 року видала «Критика» в перекладі Ярослави Стріхи. Книжка «Анти-імперський вибір» осмислює феномен єврейського внеску й інтеграції в національну культуру на прикладі п'ятох українських прозаїків і поетів єврейського походження, які жили та діяли в період від 1880-х до 1990-х років. Премію, яку 2020 року заснувала канадська добродійна організація «Українсько-єврейська зустріч», вручають щороку за найвпливовіші твори художньої та документальної літератури (почергово), покликані сприяти українсько-єврейському порозумінню. Лавреати, автори й видавці, отримують почесні відзнаки та грошові винагороди: €4000 й €2000 відповідно.

У церемонії й подальшому обговоренні взяли участь (віртуально) директорка з комунікацій організації «Українсько-єврейська зустріч» Наталія Федущак, головний редактор часопису «Критика» професор Григорій Грабович, директор видавництва «Критика» Андрій Мокроусов і цьогорічний переможець, автор книжки Йоханан Петровський-Штерн. Модерував розмову (наживо) історик і журналіст Андрій Павлишин, який передав відзнаки представниці «Критики» у Львові, менеджерці комунікацій «Критики» Орисі Грудці, також присутній наживо.

Йоханан Петровський-Штерн:

Книжка народилася передовсім з моїх відвертих суперечок із класичною єврейською історіографією, яка переважно політична. В усіх галузях, у яких я працював, – східноєвропейської та єврейської історії, українсько-єврейських стосунків, української літератури, – завжди собі казав, що йду перпендикулярно до магістрального розвитку своєї галузі. Якщо 99 відсотків моїх колег працює

над аспектами російсько-єврейських чи єврейсько-польських стосунків, я хотів зробити щось в іншому контексті. Реконтекстуалізація і привела мене до того, що я запитав себе, а чому би не подивитися, власне, на культурні, мистецькі й передовсім літературні контексти.



Григорій Грабович:

Авторове вміння осмислити питання ідентичності і її творення, питання мови, канонів і літературної рецепції втілено в цій книжці достоту блискуче, і для нас, «Критики», велика честь бути до цього причетними.